



# **Umsatz und Beschäftigung im Gastgewerbe Nordrhein-Westfalens**

**Mai 2003**

Messzahlen

Herausgegeben vom  
Landesamt für Datenverarbeitung und Statistik Nordrhein-Westfalen  
Mauerstraße 51, 40476 Düsseldorf • Postfach 10 11 05, 40002 Düsseldorf  
Telefon 0211 9449-01 • Telefax 0211 442006  
Internet: <http://www.lids.nrw.de>  
E-Mail: [poststelle@lds.nrw.de](mailto:poststelle@lds.nrw.de)

Erschienen im September 2003

Preis dieser Ausgabe:  
1,30 EUR (Jahresbezugspreis 13,00 EUR)

© Landesamt für Datenverarbeitung und Statistik NRW, Düsseldorf, 2003  
Für nicht gewerbliche Zwecke sind Vervielfältigung und unentgeltliche Verbreitung, auch auszugsweise, mit Quellenangabe gestattet. Die Verbreitung, auch auszugsweise, über elektronische Systeme/Datenträger bedarf der vorherigen Zustimmung. Alle übrigen Rechte bleiben vorbehalten.

# Inhalt

	Seite
<b>Methodischer Hinweis</b> .....	5
 <b>Tabellenteil</b>	
1. Umsatzentwicklung im Gastgewerbe nach Wirtschaftszweigen (2000 = 100). .....	8
2. Umsatzentwicklung im Gastgewerbe nach Wirtschaftszweigen (Veränderung in %) .....	9
3. Entwicklung der Beschäftigtenzahl im Gastgewerbe nach Wirtschaftszweigen .....	10



## **Methodischer Hinweis**

Die Basis der neuen Messzahlen der repräsentativen Gastgewerbestatistik ist das Jahr 2000. Dabei beziehen sich die einzelnen Werte auf den jeweiligen Monatsdurchschnitt des Basisjahres.

Die Ergebnisse enthalten für nicht rechtzeitig eingehende Unternehmensmeldungen geschätzte Zahlen

und sind deshalb als vorläufig anzusehen. Die vorläufigen Daten für einen Berichtsmonat werden anhand später eingehender Nachmeldungen noch korrigiert.

Ab Berichtsmonat Juli 2002 werden die Umsatzmesszahlen in den Preisen des Jahres 2000 ausgewiesen.

## **Zeichenerklärung**

(nach DIN 55 301)

- 0 weniger als die Hälfte von 1 in der letzten besetzten Stelle, jedoch mehr als nichts
- nichts vorhanden (genau null)
- . Zahlenwert unbekannt oder geheim zu halten
- ( ) Aussagewert eingeschränkt, da keine ausreichende Repräsentation in der Stichprobe

## **Tabellenteil**

**1. Umsatzentwicklung im Gastgewerbe nach Wirtschaftszweigen  
2000 = 100**

Nummer der Klassifikation <sup>1)</sup>	Wirtschaftszweig	Umsatz							
		Mai 2003	Mai 2002	April 2003	Jan. – Mai 2003	Mai 2003	Mai 2002	April 2003	Jan. – Mai 2003
		in jeweiligen Preisen				in Preisen des Jahres 2000			
55.11.1	Hotels (ohne Hotels garnis)	102,9	96,5	83,4	90,9	98,9	91,3	80,2	87,4
55.11.2	Gasthöfe	.	.	.	.	.	.	.	.
55.11.3	Pensionen	.	.	.	.	.	.	.	.
55.11	Hotels, Gasthöfe und Pensionen	102,8	97,0	83,7	90,0	98,8	91,9	80,4	86,5
55.12	Hotels garnis	86,2	89,2	81,3	81,7	84,6	84,2	79,8	80,1
<b>55.1</b>	<b>Hotels, Gasthöfe, Pensionen und Hotels garnis</b>	<b>99,2</b>	<b>95,3</b>	<b>83,2</b>	<b>88,2</b>	<b>95,7</b>	<b>90,2</b>	<b>80,3</b>	<b>85,1</b>
55.22	Campingplätze	.	.	.	.	.	.	.	.
55.23.1	Erholungs-, Ferien- und Schulungsheime	.	.	.	.	.	.	.	.
55.23.3	Ferienhäuser und Ferienwohnungen	.	.	.	.	.	.	.	.
55.23.4	Privatquartiere	.	.	.	.	.	.	.	.
55.23.5	Sonstiges Beherbergungsgewerbe anderweitig nicht genannt	.	.	.	.	.	.	.	.
55.23	Beherbergungsgewerbe anderweitig nicht genannt	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>55.2</b>	<b>Sonstiges Beherbergungsgewerbe</b>	<b>( 97,5)</b>	<b>( 96,3)</b>	<b>( 96,1)</b>	<b>( 93,3)</b>	<b>( 95,1)</b>	<b>( 91,3)</b>	<b>( 93,5)</b>	<b>( 90,8)</b>
55.30.1	Restaurants mit herkömmlicher Bedienung	93,1	101,9	85,5	85,6	88,0	96,7	80,8	80,8
55.30.2	Restaurants mit Selbstbedienung	91,9	103,5	89,9	87,6	86,8	98,2	84,9	82,8
55.30.3	Cafés	105,6	110,9	96,0	99,2	99,8	105,4	90,7	93,7
55.30.4	Eisdielen	( 163,6)	( 166,1)	( 152,0)	( 98,7)	( 154,8)	( 158,1)	( 143,9)	( 93,5)
55.30.5	Imbisshallen	110,1	115,8	95,4	99,7	104,2	110,4	90,3	94,4
<b>55.3</b>	<b>Restaurants, Cafés, Eisdielen und Imbisshallen</b>	<b>99,7</b>	<b>107,9</b>	<b>91,5</b>	<b>89,6</b>	<b>94,3</b>	<b>102,5</b>	<b>86,5</b>	<b>84,7</b>
55.40.1	Schankwirtschaften	125,5	125,9	114,5	117,1	118,5	119,5	108,1	110,5
55.40.2	Bars und Vergnügungslokale	.	.	.	.	.	.	.	.
55.40.3	Diskotheiken und Tanzlokale	95,4	98,6	99,8	99,5	90,0	93,5	94,2	93,9
55.40.4	Trinkhallen	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>55.4</b>	<b>Sonstiges Gaststättengewerbe</b>	<b>121,1</b>	<b>121,9</b>	<b>112,3</b>	<b>114,4</b>	<b>114,4</b>	<b>115,7</b>	<b>106,0</b>	<b>108,0</b>
55.51	Kantinen	95,4	86,7	90,5	93,1	90,5	82,6	85,8	88,3
55.52	Caterer	100,2	98,6	95,8	98,0	95,0	94,1	90,8	92,9
<b>55.5</b>	<b>Kantinen und Caterer</b>	<b>98,7</b>	<b>94,8</b>	<b>94,1</b>	<b>96,4</b>	<b>93,6</b>	<b>90,4</b>	<b>89,2</b>	<b>91,4</b>
<b>55</b>	<b>Gastgewerbe</b>	<b>102,9</b>	<b>105,8</b>	<b>92,9</b>	<b>93,8</b>	<b>97,8</b>	<b>100,4</b>	<b>88,2</b>	<b>89,1</b>

1) Klassifikation der Wirtschaftszweige, Ausgabe 1993



## 2. Umsatzentwicklung im Gastgewerbe nach Wirtschaftszweigen

%

Nummer der Klassifikation <sup>1)</sup>	Wirtschaftszweig	Veränderung					
		Mai 2003		April – Mai 2003	Jan. – Mai 2003	Mai 2003	Jan. – Mai 2003
		gegenüber					
		Mai 2002	April 2003	April – Mai 2002	Jan. – Mai 2002	Mai 2002	Jan. – Mai 2002
in jeweiligen Preisen				in Preisen des Jahres 2000			
55.11.1	Hotels (ohne Hotels garnis)	+6,7	+23,4	-9,0	-8,8	+8,3	-9,5
55.11.2	Gasthöfe	.	.	.	.	.	.
55.11.3	Pensionen	.	.	.	.	.	.
55.11	Hotels, Gasthöfe und Pensionen	+5,9	+22,9	-8,8	-9,2	+7,5	-9,8
55.12	Hotels garnis	-3,3	+6,0	-16,9	-13,1	+0,4	-13,7
<b>55.1</b>	<b>Hotels, Gasthöfe, Pensionen und Hotels garnis</b>	<b>+4,1</b>	<b>+19,3</b>	<b>-10,5</b>	<b>-10,0</b>	<b>+6,1</b>	<b>-10,7</b>
55.22	Campingplätze	.	.	.	.	.	.
55.23.1	Erholungs-, Ferien- und Schulungsheime	.	.	.	.	.	.
55.23.3	Ferienhäuser und Ferienwohnungen	.	.	.	.	.	.
55.23.4	Privatquartiere	.	.	.	.	.	.
55.23.5	Sonstiges Beherbergungsgewerbe anderweitig nicht genannt	.	.	.	.	.	.
55.23	Beherbergungsgewerbe anderweitig nicht genannt	.	.	.	.	.	.
<b>55.2</b>	<b>Sonstiges Beherbergungsgewerbe</b>	<b>( +1,3)</b>	<b>( +1,5)</b>	<b>( -8,8)</b>	<b>(-10,6)</b>	<b>( +4,2)</b>	<b>(-11,3)</b>
55.30.1	Restaurants mit herkömmlicher Bedienung	-8,6	+8,9	-11,3	-12,9	-9,0	-13,6
55.30.2	Restaurants mit Selbstbedienung	-11,2	+2,3	-12,4	-13,7	-11,6	-14,3
55.30.3	Cafés	-4,7	+10,1	-10,8	-12,5	-5,3	-13,2
55.30.4	Eisdielen	( -1,6)	( +7,6)	( +2,1)	( -2,9)	( -2,1)	( -3,7)
55.30.5	Imbisshallen	-5,0	+15,4	-6,0	-4,8	-5,6	-5,6
<b>55.3</b>	<b>Restaurants, Cafés, Eisdielen und Imbisshallen</b>	<b>-7,6</b>	<b>+9,1</b>	<b>-9,6</b>	<b>-11,1</b>	<b>-8,0</b>	<b>-11,8</b>
55.40.1	Schankwirtschaften	-0,3	+9,6	-3,4	-4,3	-0,9	-5,1
55.40.2	Bars und Vergnügungslokale	.	.	.	.	.	.
55.40.3	Diskotheken und Tanzlokale	-3,2	-4,4	-1,1	-4,5	-3,7	-5,3
55.40.4	Trinkhallen	.	.	.	.	.	.
<b>55.4</b>	<b>Sonstiges Gaststättengewerbe</b>	<b>-0,6</b>	<b>+7,9</b>	<b>-3,1</b>	<b>-4,3</b>	<b>-1,1</b>	<b>-5,1</b>
55.51	Kantinen	+10,1	+5,4	+0,9	-0,1	+9,5	-0,8
55.52	Caterer	+1,6	+4,6	-8,9	-5,0	+1,0	-5,6
<b>55.5</b>	<b>Kantinen und Caterer</b>	<b>+4,1</b>	<b>+4,9</b>	<b>-6,1</b>	<b>-3,5</b>	<b>+3,5</b>	<b>-4,2</b>
<b>55</b>	<b>Gastgewerbe</b>	<b>-2,7</b>	<b>+10,8</b>	<b>-8,4</b>	<b>-9,0</b>	<b>-2,6</b>	<b>-9,7</b>

1) Klassifikation der Wirtschaftszweige, Ausgabe 1993

## 3. Entwicklung der Beschäftigtenzahl im

Nr. der Klassifikation <sup>1)</sup>	Wirtschaftszweig					
		insgesamt	Vollbeschäftigte	Teilzeitbeschäftigte	insgesamt	
		Mai 2003			Mai 2002	April 2003
		2000 = 100				
55.11.1	Hotels (ohne Hotels garnis)	102,4	98,1	111,9	-2,5	+1,5
55.11.2	Gasthöfe	.	.	.	.	.
55.11.3	Pensionen	.	.	.	.	.
55.11	Hotels, Gasthöfe und Pensionen	103,0	98,2	112,0	-2,5	+1,7
55.12	Hotels garnis	91,4	96,6	85,5	-3,7	-0,6
<b>55.1</b>	<b>Hotels, Gasthöfe, Pensionen und Hotels garnis</b>	<b>100,5</b>	<b>97,9</b>	<b>104,8</b>	<b>-2,7</b>	<b>+1,3</b>
55.22	Campingplätze	.	.	.	.	.
55.23.1	Erholungs-, Ferien- und Schulungsheime	.	.	.	.	.
55.23.3	Ferienhäuser und Ferienwohnungen	.	.	.	.	.
55.23.4	Privatquartiere	.	.	.	.	.
55.23.5	Sonstiges Beherbergungsgewerbe anderweitig nicht genannt	.	.	.	.	.
55.23	Beherbergungsgewerbe anderweitig nicht genannt	.	.	.	.	.
<b>55.2</b>	<b>Sonstiges Beherbergungsgewerbe</b>	<b>( 79,6)</b>	<b>( 86,0)</b>	<b>( 73,8)</b>	<b>(-18,6)</b>	<b>( +2,1)</b>
55.30.1	Restaurants mit herkömmlicher Bedienung	96,2	92,8	100,3	-5,2	+1,6
55.30.2	Restaurants mit Selbstbedienung	96,0	91,4	99,6	-10,4	+0,8
55.30.3	Cafés	88,2	91,7	86,0	+0,9	-0,8
55.30.4	Eisdielen	( 142,5)	( 153,2)	( 135,1)	( -2,1)	(+13,4)
55.30.5	Imbisshallen	110,5	114,4	107,9	+5,1	+0,5
<b>55.3</b>	<b>Restaurants, Cafés, Eisdielen und Imbisshallen</b>	<b>100,6</b>	<b>98,4</b>	<b>102,6</b>	<b>-3,4</b>	<b>+2,0</b>
55.40.1	Schankwirtschaften	113,0	118,1	110,0	-1,9	+3,3
55.40.2	Bars und Vergnügungslokale	.	.	.	.	.
55.40.3	Diskotheken und Tanzlokale	107,2	80,7	110,3	+8,2	+1,6
55.40.4	Trinkhallen	.	.	.	.	.
<b>55.4</b>	<b>Sonstiges Gaststättengewerbe</b>	<b>111,7</b>	<b>115,2</b>	<b>110,0</b>	<b>+0</b>	<b>+2,9</b>
55.51	Kantinen	100,6	97,7	102,9	+0,6	-
55.52	Caterer	105,5	100,1	112,4	-3,7	+2,6
<b>55.5</b>	<b>Kantinen und Caterer</b>	<b>103,6</b>	<b>99,3</b>	<b>108,1</b>	<b>-2,1</b>	<b>+1,6</b>
<b>55</b>	<b>Gastgewerbe</b>	<b>103,1</b>	<b>100,7</b>	<b>105,3</b>	<b>-2,4</b>	<b>+2,0</b>

1) Klassifikation der Wirtschaftszweige, Ausgabe 1993

## Gastgewerbe nach Wirtschaftszweigen

Beschäftigte							Nr. der Klassifi- kation <sup>1)</sup>
Vollbeschäftigte		Teilzeitbeschäftigte		insgesamt	Vollbeschäftigte	Teilzeitbeschäftigte	
Veränderung Mai 2003 gegenüber				Veränderung Januar – Mai 2003 gegenüber Januar – Mai 2002			
Mai 2002	April 2003	Mai 2002	April 2003	%			
-6,4	-0,2	+5,9	+5,0	-3,1	-5,4	+2,2	55.11.1
.	.	.	.	.	.	.	55.11.2
.	.	.	.	.	.	.	55.11.3
-5,7	+0	+3,5	+4,7	-3,7	-5,4	-0,7	55.11
+1,0	-0,7	-9,0	-0,5	-8,4	-1,3	-16,4	55.12
-4,6	-0,1	+0,4	+3,5	-4,7	-4,7	-4,8	<b>55.1</b>
.	.	.	.	.	.	.	55.22
.	.	.	.	.	.	.	55.23.1
.	.	.	.	.	.	.	55.23.3
.	.	.	.	.	.	.	55.23.4
.	.	.	.	.	.	.	55.23.5
.	.	.	.	.	.	.	55.23
<b>( -4,4)</b>	<b>( -0,5)</b>	<b>(-29,5)</b>	<b>( +5,0)</b>	<b>(-16,8)</b>	<b>(-10,2)</b>	<b>(-22,7)</b>	<b>55.2</b>
-9,5	-0,4	+0	+4,0	-7,2	-8,1	-6,1	55.30.1
-21,4	+1,5	-0,8	+0,2	-10,1	-20,5	-1,0	55.30.2
-13,9	-8,8	+13,8	+5,3	-5,2	-8,0	-2,8	55.30.3
<b>( +8,6)</b>	<b>( +3,7)</b>	<b>( -9,0)</b>	<b>(+22,2)</b>	<b>( -8,9)</b>	<b>( -0,6)</b>	<b>(-14,8)</b>	55.30.4
+5,0	-1,5	+5,2	+1,9	+4,4	+5,6	+3,5	55.30.5
<b>-8,0</b>	<b>-0,7</b>	<b>+1,1</b>	<b>+4,4</b>	<b>-5,5</b>	<b>-7,3</b>	<b>-3,7</b>	<b>55.3</b>
-5,1	-0,4	+0,3	+5,8	-4,7	-8,1	-2,2	55.40.1
.	.	.	.	.	.	.	55.40.2
+3,9	-	+8,6	+1,7	+6,6	-1,0	+7,3	55.40.3
.	.	.	.	.	.	.	55.40.4
<b>-4,7</b>	<b>-0,4</b>	<b>+2,5</b>	<b>+4,6</b>	<b>-2,6</b>	<b>-7,8</b>	<b>+0,4</b>	<b>55.4</b>
+1,7	-0	-0,2	+0	+0,5	-0,8	+1,6	55.51
+5,5	+4,3	-12,3	+0,8	-9,0	-1,2	-16,6	55.52
<b>+4,2</b>	<b>+2,7</b>	<b>-7,5</b>	<b>+0,5</b>	<b>-5,4</b>	<b>-1,0</b>	<b>-9,4</b>	<b>55.5</b>
-5,6	-0,2	+0,6	+4,0	-4,7	-6,2	-3,3	<b>55</b>

## Veröffentlichungen aus den Fachbereichen Handel und Verkehr

### Entwicklung von Umsatz und Beschäftigung in nordrhein-westfälischen Unternehmen des Einzelhandels, des Großhandels, des Gastgewerbes

Inhalt: Jedes der drei monatlich erscheinenden Hefte enthält die vorläufigen Ergebnisse der Umsatzentwicklung und der Entwicklung der Beschäftigtenzahlen als Messzahlen auf der Basis des Jahres 2000 und als prozentuale Abweichung zum Vormonat und zum Vorjahresmonat. Die Ergebnisse werden in einigen Eckzahlen für die wichtigsten Wirtschaftszweige dargestellt.

Einzelhandel:	Bestell-Nr. G 11 3 2003*)	Preis: 1,30 EUR (Jahresbezugspreis: 13,00 EUR)
Großhandel:	Bestell-Nr. G 12 3 2003*)	Preis: 1,30 EUR (Jahresbezugspreis: 13,00 EUR)
Gastgewerbe:	Bestell-Nr. G 43 3 2003*)	Preis: 1,30 EUR (Jahresbezugspreis: 13,00 EUR)

**Fachliche Auskünfte zu diesen Veröffentlichungen erteilen Ihnen gerne Thaddäus Kalina und Martina Heinen unter Telefon-Nr. 0211 9449-3733 bzw. 0211 9449-3716.**

### Straßenverkehrsunfälle in Nordrhein-Westfalen – Vorläufige Ergebnisse

Inhalt: Dieser monatliche Schnellbericht enthält die ersten vorläufigen Zahlen von Straßenverkehrsunfällen und der dabei verunglückten Personen für Nordrhein-Westfalen und für die Regierungsbezirke nach Unfallkategorien. Dargestellt werden die monatlichen und die kumulierten Unfallzahlen, die Vorjahreszahlen und die prozentuale Veränderung gegenüber den Vorjahreszeiträumen.

Bestell-Nr. H 11 3 2003\*) Preis: 1,30 EUR (Jahresbezugspreis: 13,00 EUR)

### Straßenverkehrsunfälle in Nordrhein-Westfalen

Inhalt: Der Monatsbericht enthält Ergebnisse von Straßenverkehrsunfällen und dabei Verunglückten in Nordrhein-Westfalen nach Unfallkategorien, nach Straßen-, Unfallarten, Unfalltypen, nach Tagesdatum, Ortslage, Art der Verkehrsbeteiligung, Unfallursachen und nach Fehlverhalten der Fahrzeugführer sowie die Anzahl der Verunglückten nach der Schwere der Verletzung, Altersgruppen und Geschlecht. Dargestellt werden die monatlichen und die kumulierten Zahlen, die Vorjahresergebnisse und die prozentuale Veränderung gegenüber den Vorjahreszeiträumen. Auf Gemeindeebene sind Ergebnisse nach Ortslage und Unfallkategorien enthalten.

Bestell-Nr. H 12 3 2003\*) Preis: 4,40 EUR (Jahresbezugspreis: 44,00 EUR)

### Straßenverkehrsunfälle in Nordrhein-Westfalen 2002

Inhalt: Der Bericht enthält Ergebnisse von Straßenverkehrsunfällen und dabei Verunglückten in Nordrhein-Westfalen nach Unfallkategorien, nach Straßen-, Unfallarten, Unfalltypen, nach Tagesdatum, Ortslage, Art der Verkehrsbeteiligung, Unfallursachen und nach Fehlverhalten der Fahrzeugführer sowie die Anzahl der Verunglückten nach der Schwere der Verletzung, Altersgruppen und Geschlecht. Dargestellt werden die Jahreswerte, die Vorjahresergebnisse und die prozentuale Veränderung gegenüber den Vorjahreszeiträumen. Auf Gemeindeebene sind Ergebnisse nach Ortslage und Unfallkategorien enthalten. Zahlreiche Grafiken und eine Farbkarte runden den Bericht ab.

Bestell-Nr. H 13 3 2002 00 Preis: 11,50 EUR

**Fachliche Auskünfte zu diesen Veröffentlichungen erteilen Ihnen gerne Jörg Möller und Petra Focks unter Telefon-Nr. 0211 9449-2737 bzw. 0211 9449-3737.**

### Personenverkehr der Straßenverkehrsunternehmen in Nordrhein-Westfalen

Inhalt: Dieses vierteljährlich erscheinende Heft enthält Ergebnisse über die Entwicklung von Verkehrs- und Betriebsleistungen der größeren in der Personenbeförderung tätigen Unternehmen nach Verkehrsformen und -arten, Unternehmensformen sowie Fahrausweisarten. Dargestellt werden die vierteljährlichen Angaben über beförderte Personen, geleistete Personen- und Wagen-Kilometer und erzielte Einnahmen als Zeitreihe und in Gegenüberstellung zum Vorjahresquartal.

Bestell-Nr. H 14 3 2003\*) Preis: 1,30 EUR (Jahresbezugspreis: 5,20 EUR)

### Straßenverkehrsunternehmen in Nordrhein-Westfalen

Inhalt: Dieses jährlich erscheinende Heft enthält Ergebnisse über die wirtschaftlichen Tätigkeiten, die Umsätze, die Anzahl der Beschäftigten und die Anzahl und Art der Fahrzeuge im Straßenpersonenverkehr und die Linielängen der in der Personenbeförderung tätigen Unternehmen.

Bestell-Nr. H 10 3 2002 00 Preis: 1,30 EUR

**Fachliche Auskünfte zu diesen Veröffentlichungen erteilen Ihnen gerne Marion Helling und Martina Heinen unter Telefon-Nr. 0211 9449-2716 bzw. 0211 9449-3716.**

### Binnenschifffahrt in Nordrhein-Westfalen

Inhalt: Der Monatsbericht enthält die Entwicklung des Güterverkehrs auf den nordrhein-westfälischen Binnenwasserstraßen nach Verkehrsbeziehungen und Güterabteilungen. Dargestellt werden die monatlichen Gütermengen in Tonnen bzw. der Containerumschlag für Nordrhein-Westfalen, die Mengen des Vormonats und des Vorjahresmonats sowie die kumulierten Jahresgütermengen im Vergleich zum Vorjahreszeitraum mit der prozentualen Veränderung.

Bestell-Nr. H 21 3 2003\*) Preis: 1,30 EUR (Jahresbezugspreis: 13,00 EUR)

**Fachliche Auskünfte zu diesen Veröffentlichungen erteilen Ihnen gerne Marion Helling und Martina Heinen unter Telefon-Nr. 0211 9449-2716 bzw. 0211 9449-3716.**

\*) Bei Bestellungen bitte gewünschten Monat / Vierteljahr angeben (01 = Januar; 02 = Februar usw. bzw. 41 = 1. Vierteljahr; 42 = 2. Vierteljahr usw.)